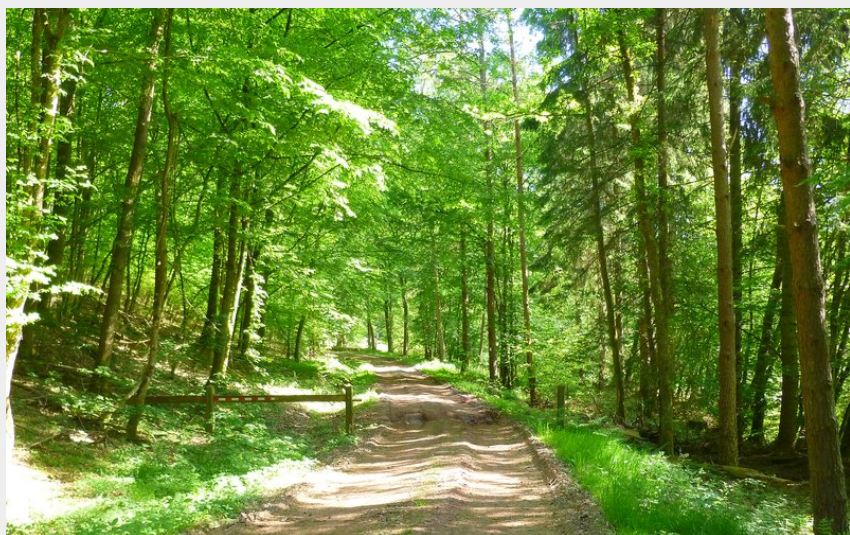


# Trésor des Vosges du Nord : Mystères de la Heidenkirche

Alsace Bossue - Butten



Le début du circuit (PNRVN - A.Serylo)



*Plongez dans les vestiges des époques passées avec cette balade forestière !*

Ce circuit, au cœur de la forêt de Butten, vous amènera à découvrir des traces issues de différentes époques, démontrant une occupation ancestrale du site : sépultures de l'âge du fer, enceinte fortifiée de l'époque gallo-romaine, église du 14e marquant un village abandonné au 15e, bornes du 17e et du 18e et cénotaphe du 20e siècle.

## Infos pratiques

Pratique : Pédestre

Durée : 4 h

Longueur : 16.1 km

Dénivelé positif : 431 m

Difficulté : Moyenne

Type : Boucle

Thèmes : Histoire & patrimoine

# Itinéraire

**Départ** : Parking de la Heidenkirche, Butten

**Arrivée** : Parking de la Heidenkirche, Butten

**Balisage** :  Club Vosgien

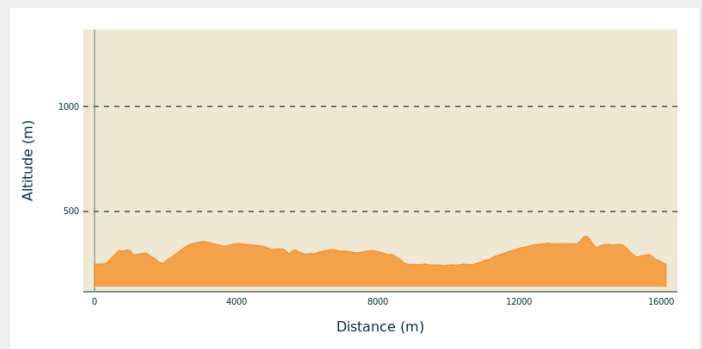
**Communes** : 1. Butten

2. Ratzwiller

3. Volksberg










4. Soucht

## Profil altimétrique




Altitude min 242 m Altitude max 382 m

Quitter le parking et prendre le chemin dans le sens opposé à la Heidenkirche en suivant l'anneau jaune .

1. À la Heidenkirche, descendre le chemin faisant face à l'entrée de la ruine. En bas de l'escalier, traverser le cours d'eau sur le pont et gravir le chemin en suivant l'anneau bleu  pour traverser la sapinière. S'engager ensuite à gauche sur la route forestière de la Grosse Nachtweid.
2. Arrivé aux deux stades, prendre le chemin forestier à droite (chemin non balisé) sur 100 m pour voir le tumulus celtique. Revenir sur ses pas et passer entre les 2 stades avant de s'engager dans le chemin à gauche en suivant le triangle jaune .
3. Prendre à droite à l'intersection en suivant l'anneau jaune . Faire le tour de la Burg puis revenir prendre le chemin triangle jaune  en direction du moulin de Ratzwiller.
4. Au moulin de Ratzwiller, suivre la croix bleue  vers Diemeringen. Il est possible de faire un détour à la fontaine de Nassau en suivant le chemin forestier triangle jaune  longeant le Spielersbach (détour de 20 minutes) ; à la fontaine, revenir sur ses pas et grimper la route forestière du Mittelschild. Au 2nd croisement du chevalet vert , suivre ce signe.
5. Au niveau des bornes électriques à droite, gravir le chemin forestier chevalet vert  à gauche au bord duquel peuvent être vues les bornes armoriées à fleur de lys.
6. Prendre à gauche en suivant le disque vert . Peu après le cénotaphe, descendre le chemin à droite, puis suivre le chemin en épingle à cheveux à droite. Arrivé à la route, traverser le Pont Neuf pour retourner au parking.

## Variantes :

Variante 1 : circuit Nord, en reliant les points 1 à 6 et revenir au point de départ directement par le chemin balisé losange jaune . Distance de 9 km et durée de marche 2H30.












Variante 2 : circuit Sud 1 - 3 - 6 et suivants. Distance de 10,9 km et durée de marche 2H50.

Variante 3 : circuit balisé anneau jaune  1- 2 - 3 - 1. Distance de 2,5 km et durée de marche 0H50.



# Sur votre chemin...



- |   |   |
|---|---|
|  Borne de 1757 (A)                    |  Vestiges de la Heidenkirche (B) |
|  Sapinière (C)                        |  Tumulus celtique (D)            |
|  Passage des oléoducs et gazoducs (E) |  La Burg (F)                     |
|  Cénotaphe (G)                        |  Moulin de Ratzwiller (H)        |
|  Chêne pédonculé (I)                  |  Borne et Fontaine Nassau (J)    |
|  Bornes frontière à fleur de lys (K)  |   |

# Toutes les infos pratiques

## **Recommandations**

Carte IGN : 3613 ET

## **Comment venir ?**

### Transports

- Gare TER de Diemeringen (Ligne Strasbourg Sarreguemines - Sarrebruck)
- Itinéraires en Alsace : [www.vialsace.eu](http://www.vialsace.eu)

### Accès routier

Depuis Soucht, prendre la D83 jusqu'au lieu-dit le Speckbronn pour avoir accès au parking de la Heidenkirche.

### Parking conseillé

Parking de la Heidenkirche, Butten

## **Lieux de renseignement**

### **Office de Tourisme de l'Alsace bossue**

90 rue Principale, 67430 Lorentzen

[tourisme@alsace-bossue.net](mailto:tourisme@alsace-bossue.net)

Tel : +33 (0)3 88 00 40 39

<http://www.tourisme.alsace-bossue.net/>



# Sur votre chemin...

---



## Borne de 1757 (A)

Cette borne de 1757 est marquée d'un Z inversé, qui représente un piège à loup ou « Wolfsangel ». Ce symbole du comté de Nassau-Sarrebruck est confirmé par les initiales NS ; il s'agit d'une ancienne limite du ban de Birsbach.

Crédit photo : PNRVN - A.Serylo

---

## Vestiges de la Heidenkirche (B)

La Heidenkirche est le dernier vestige du village disparu de Birsbach (14<sup>e</sup> siècle). Située en forêt, la Heidenkirche domine la petite vallée du Spielersbach. Des fouilles furent entreprises en 1911, ainsi qu'en 1999 et l'édifice a été consolidé début 2000. À l'arrière des ruines se trouve un mini chaos rocheux (blocs de grès épars) du conglomérat gréseux encore appelé poudingue.



## Sapinière (C)

La sapinière hêtraie acidiphile abrite notamment la luzule blanchâtre (*Luzula luzuloides*), la minuscule Oxalide petite oseille (*oxalis acetosella*) ou les frondes gracieuses de la fougère femelle (*Athyrium filix-femina*).

Crédit photo : PNRVN - A.Serylo

---

## Tumulus celte (D)

Un tumulus est un monticule de terre que les Celtes élevaient au-dessus des sépultures, en environ 500 avant JC. Celui-ci présente un diamètre de 22 m et une hauteur de 1,60 m.



## Passage des oléoducs et gazoducs (E)

Points de vue sur la vallée du Spielersbach d'un côté et sur l'Alsace Bossue de l'autre côté.

Crédit photo : PNRVN - A.Serylo

---



## La Burg (F)

Vaste enceinte circulaire de 9 à 10 m de largeur à la base et de 1072 m de circonférence, datant, semblerait-il, de l'époque gallo-romaine, bien qu'aucune recherche archéologique ne le prouve. La levée de terre circulaire laisse apparaître par endroits des blocs de pierre de la muraille antique. Cette fortification a pu servir de refuge ou d'habitation à différentes populations jusqu'à l'époque gallo-romaine.

Crédit photo : PNRVN - A.Serylo



## Cénotaphe (G)

Ce monument funéraire ne contenant pas de corps a été érigé en mémoire d'une personne décédée ici en 1926.

Crédit photo : PNRVN - A.Serylo

## Moulin de Ratzwiller (H)

Le moulin de Ratzwiller, datant de 1770, n'a en réalité jamais été un moulin à grains, mais une scierie et une fabrique de brosses. De nos jours, le bâtiment abrite un bar. L'édifice est représentatif de [l'architecture traditionnelle d'Alsace Bossue](#), avec son schopf. Au début du 20e siècle, le moulin abritait effectivement une exploitation forestière et un élevage de truites avant de se tourner vers la restauration dans les années 1950.



## Chêne pédonculé (I)

Ou *Quercus Robur*. Classé arbre remarquable en raison de sa situation d'arbre solitaire près de la source captée, il a une hauteur d'environ 28 m, un diamètre de 80 cm et serait âgé d'environ 150 ans.

Crédit photo : PNRVN - A.Serylo





## Borne et Fontaine Nassau (J)

La source est entourée d'un bassin circulaire datant de 1975. Elle avoisine une borne portant l'inscription NASS (pour Nassau Saarbrück) et la date 1621 qui faisait partie de l'abornement d'une enclave du comté de Nassau, en plein milieu de la forêt Scheidwald, propriété de la Seigneurie de Diemeringen.

Crédit photo : PNRVN - A.Serylo

---



## Bornes frontière à fleur de lys (K)

Cette ligne de bornes armoriées de 1767 dotées d'une fleur de lys indique la limite entre le duché de Lorraine, sous suzeraineté du roi de France, et le comté de Nassau. Elles marquent également la limite actuelle entre le Bas-Rhin et la Moselle.

Crédit photo : PNRVN - A.Serylo